

ZERTIFIKAT

**TÜV Thüringen e.V.
Industrie Service**

bescheinigt, dem Unternehmen



SAM INDUSTRIES

SAM INDUSTRIES a.s.

**Vičie hrdlo 5985
820 03 Bratislava, Slowakei**

die Erfüllung der Anforderungen der DIN EN ISO 3834-2 sowie die Voraussetzungen zur Herstellung der Druckgeräten gemäß DGRL 2014/68/EU, Anhang I, Abs. 3.1 und AD 2000 HP 0 Abs. 3.

Geltungsbereich siehe Rückseite

Prüfbericht Nr.: **SK02/63574/24**

Zertifikat Nr.: **0090 153 0882**

Zertifikat gültig bis: **28.05.2026**



Gültig nur mit Hologramm

Erfurt, 12.06.2024

rev. 03 / 12.06.2024



ANLAGE ZUM ZERTIFIKAT Nr. 0090 153 0882 vom 12.06.2024

Schweißtechnische Fertigungsstätte	Vlčie hrdlo 5985 820 03 Bratislava, Slowakei
Anwendungsbereich	Herstellung von Druckbehälter, Vakuumbehälter, Wärmetauscher, Kolonne, Rohrleitungen, Dampfkessel Teile
Angewendeten Normen (siehe EN ISO 3834-5)	ISO 9606-1 ISO 14732 ISO 14731 ISO 9712 ISO 15609-1 ISO 15607, ISO 15613, ISO 15614-1, ISO 15614-8 ISO 17663 ISO 13916, ISO/TR 17671-2, ISO/TR 17844 ISO 10863, ISO 13588, ISO 17635, ISO 17636-1, ISO 17636-2, ISO 17637, ISO 17638, ISO 17639, ISO 17640, ISO 22825 ISO 17662
Abmessungen der Bauteile	Wanddicke bis 65 mm Länge bis 30000 mm Durchmesser bis 4000 mm
Angewandte Norm und Rechtsvorschriften für Druckgeräteherstellung	DIN EN 13445 DIN EN 12952 DIN EN 13480 AD 2000 Merkblätter
Verantwortliche Schweißaufsichtsperson	Tomáš Kováč, Stufe C
Verantwortliche Prüfaufsichtsperson	Ľubomír Gajdoš, PT2, MT2, RT2
Schweißprozess(e) nach EN ISO 4063 111	Gruppe Grundwerkstoff(e) nach ISO/TR 15608 1.1, 1.2 ReH ≤ 355 MPa, 1.3 ReH ≤ 460 MPa 5, 8
121	1.1, 1.2 ReH ≤ 355 MPa, 1.3 ReH ≤ 460 MPa 5, 8
135	1.1, 1.2 ReH ≤ 355 MPa, 1.3 ReH ≤ 460 MPa 5, 8
136	1.1, 1.2 ReH ≤ 355 MPa, 1.3 ReH ≤ 460 MPa 5, 8
138	1.1, 1.2 ReH ≤ 355 MPa, 1.3 ReH ≤ 460 MPa 5, 8
141	1.1, 1.2 ReH ≤ 355 MPa, 1.3 ReH ≤ 460 MPa 5, 6, 8

Dieses Zertifikat ersetzt nicht die im Rahmen gesetzlich geregelter Bereiche erforderlichen Nachweise.

Der Zertifikatsinhaber muss die Zertifizierungsstelle bei Änderungen von Inhalten dieser Zertifikatsanlage oder unterstehenden Bedingungen der Zertifizierung informieren:

- Änderungen im Umfang und / oder Design der hergestellten Produkte;
- Änderungen in der Anwendung oder im Bereich der verwendeten Schweißverfahren;
- Änderungen in den geschweißten Materialqualitäten oder merkliche Zunahmen bestehender Materialstärken;
- Änderungen der Schweiß- oder Prüfaufsichtspersonen oder deren Befugnisse;
- Änderungen in der Organisation und ihrem Management zur Kontrolle der Schweißzuständigkeiten;
- Leistung in Bezug auf die Einhaltung von Lieferterminen;
- Leistung in Bezug auf Umfang und Art der Nichtkonformität;
- Änderungen der regulatorischen Anforderungen.



CERTIFICATE

**TÜV Thüringen e.V.
Industrial Service**

certifies, that



SAM INDUSTRIES

SAM INDUSTRIES a.s.

**Vičie hrdlo 5985
820 03 Bratislava, Slovakia**

fulfils the requirements DIN EN ISO 3834-2 as well as the requirements for production of pressure equipment according to PED 2014/68/EU, Annex I, pt. 3.1 and to AD 2000 HP0 sec. 3.

see overleaf for scope of application

report no.: **SK02/63574/24**

certificate no.: **0090 153 0882**

certificate expires: **2026-05-28**



Valid only with hologram

Erfurt, 2024-06-12

rev. 03 / 12.06.2024



V. Kharlashin
TUV Thüringen e.V.
Industrial Service

ANNEX TO CERTIFICATE No. 0090 153 0882 from 2024-06-12

Welding production facility	Vlčie hrdlo 5985 820 03 Bratislava, Slovakia		
Scope of Application	Manufacture of pressure vessels, vacuum vessels, heat exchangers, columns, piping, steam boiler parts		
Applied standards (see EN ISO 3834-5)	ISO 9606-1 ISO 14732 ISO 14731 ISO 9712 ISO 15609-1 ISO 15607, ISO 15613, ISO 15614-1, ISO 15614-8 ISO 17663 ISO 13916, ISO/TR 17671-2, ISO/TR 17844 ISO 10863, ISO 13588, ISO 17635, ISO 17636-1, ISO 17636-2, ISO 17637, ISO 17638, ISO 17639, ISO 17640, ISO 22825 ISO 17662		
Applied norms and regulations for the production of pressure equipment	DIN EN 13445 DIN EN 12952 DIN EN 13480 AD 2000 Merkblätter		
Dimensions of components	wall thickness up to 65 mm	length up to 30000 mm	diameter up to 4000 mm
Welding supervisor	Tomáš Kováč, Level C		
NDT coordinator	Lubomír Gajdoš, PT2, MT2, RT2		
Welding process(-s) acc.to EN ISO 4063	Base material group(-s) acc. to CEN ISO/TR 15608		
111	1.1, 1.2 ReH ≤ 355 MPa, 1.3 ReH ≤ 460 MPa 5, 8		
121	1.1, 1.2 ReH ≤ 355 MPa, 1.3 ReH ≤ 460 MPa 5, 8		
135	1.1, 1.2 ReH ≤ 355 MPa, 1.3 ReH ≤ 460 MPa 5, 8		
136	1.1, 1.2 ReH ≤ 355 MPa, 1.3 ReH ≤ 460 MPa 5, 8		
138	1.1, 1.2 ReH ≤ 355 MPa, 1.3 ReH ≤ 460 MPa 5, 8		
141	1.1, 1.2 ReH ≤ 355 MPa, 1.3 ReH ≤ 460 MPa 5, 6, 8		

This certificate does not replace verifications required in legal areas.

The certificate holder must inform the certification body of any changes to the content of this certificate annex or the following certification conditions:

- changes in scope and/or design of manufactured products;
- changes in application or in the range of welding processes used;
- changes in the welded material qualities or noticeable increases in existing material thicknesses;
- changes in welding coordinators or their authority;
- changes in the organization and its management to control the welding activities;
- performance in terms of meeting delivery dates;
- performance related to the extent and nature of the non-conformance;
- changes in regulatory requirements.

